



香港藝術學院  
HONG KONG ART SCHOOL

A division of Hong Kong Arts Centre



HONG KONG ARTS CENTRE  
香港藝術中心



HONG KONG ART SCHOOL  
香港藝術學院



PROFESSIONAL  
DIPLOMA in  
FINE ART

藝術專業文憑

**PDFA**



[www.hkas.edu.hk](http://www.hkas.edu.hk)

Find us on:  facebook. Hong Kong Art School 

Gateway to Art 打開藝術之門  
(QF Level 4 資歷架構第四級)

Into Art 走進藝術  
(QF Level 5 資歷架構第五級)

Introduction of Hong Kong Arts Centre  
香港藝術中心簡介 1

Introduction of Hong Kong Art School  
香港藝術學院簡介 2

Programme Philosophy  
課程理念 3

Programme Objectives  
課程宗旨 5

Programme Features  
課程特色 7

Programme Structure  
課程結構 9

10  
Module Overview  
單元課程概覽

12  
Gateway to Art 打開藝術之門  
(QF Level 4 資歷架構第四級)  
Module Descriptions 單元課程簡介

18  
Into Art 走進藝術  
(QF Level 5 資歷架構第五級)  
Module Descriptions 單元課程簡介

Frequently Asked Questions  
常見問題 25

General Information  
一般資料 28

Artwork on cover:

**Perceived / Unperceived -**

by Rachel Cheung (Lecturer, Hong Kong Art School)

Ceramics & Mixed Media  
Fukutake House, Asia Art Platform  
Setouchi Triennale 2016, Japan

封面作品：

**看 / 看不見 -**

張煒詩作品 (香港藝術學院講師)

陶瓷及混合媒介  
FUKUTAKE HOUSE 亞洲藝術平台  
日本瀨戶內國際藝術祭2016

## Introduction of Hong Kong Arts Centre 香港藝術中心簡介



The Hong Kong Arts Centre (HKAC) is a self-financed and non-profit organisation. For the past 39 years, the HKAC has played a unique role in promoting contemporary art and culture in Hong Kong and abroad. The HKAC's main building is situated in Wan Chai, with facilities including a cinema, theatres, galleries, classrooms, studios, restaurants and office space. The HKAC provides a wide range of programmes on performing arts, visual arts, film and video arts, public art projects, conferences, art festivals and more, connecting the arts to the general public. Its education arm, the Hong Kong Art School (HKAS), is an accredited institute established in 2000 and is staffed by a group of dedicated artists. The focus of its award-bearing curriculum lies in four core academic areas—Fine Art, Applied Art, Media Art, and Applied Theatre and Drama Education. The HKAC is also the Main Operator of the “Comix Home Base” (CHB), operating it as the platform for exchange and interaction for the comics industry, locally and internationally.

香港藝術中心是一所自負盈虧的非牟利組織。在過去三十九年來，中心一直致力推動培育區內的藝術發展，透過展覽、藝術教育等項目推動當代文化及藝術。位於灣仔的藝術中心主大樓配備劇場、電影院、畫廊、教室、工作室、餐廳等綜合設施，每月舉行不同範疇的藝術節目，包括表演藝術、視覺及錄像藝術；同時亦策劃公共藝術計劃、藝術會議及其他多元精彩藝術節目等。而其轄下的香港藝術學院於二零零零年成立，是政府認可的學術機構，由充滿熱誠並擁有卓越成就的藝術家負責當中之教學工作。學院的學歷頒授課程集中在四個核心學術領域，包括藝術、應用藝術、媒體藝術和應用劇場與戲劇教育。中心亦是「動漫基地」主營運機構，進一步推動本土文化創意行業的發展。

## Introduction of Hong Kong Art School 香港藝術學院簡介



Hong Kong Art School (HKAS), founded in 2000, is a division of the Hong Kong Arts Centre (HKAC). Closely associated with HKAC's environment of cultural venues, client art groups and creative enterprises, HKAS offers a unique setting for students to draw on a vast spectrum of artistic practices.

HKAS is an accredited institute staffed by a group of dedicated artists, who are active and distinguished practitioners in the field. The focus of HKAS award-bearing curriculum lies in four core academic areas, namely, Fine Art, Applied Art, Media Art, and Applied Theatre and Drama Education, and its scope covers programmes with academic levels ranging from Higher Diploma, Professional Diploma, Bachelor Degree to Master Degree. The short courses and the outreach projects of the School that run parallel to the award-bearing curriculum span an even wider variety of artistic disciplines, and they genuinely bridge art and the community.

香港藝術學院於2000年創辦，是香港藝術中心的附屬機構。一直以來，香港藝術學院與香港藝術中心的所有文化場地，均與藝術團體和創意企業保持緊密的連繫，為學生提供獨特的學習環境與氛圍，讓他們在浩瀚的藝術領域上有更多的探究。

香港藝術學院是政府認可的學術機構，由一群充滿熱誠、活躍於藝術界多年並擁有卓越成就的藝術家負責當中之教學工作。學院的學歷頒授課程集中在四個核心學術領域，即藝術、應用藝術、媒體藝術和應用劇場與戲劇教育；提供的課程則包括高級文憑、專業文憑、學士及碩士學位。此外，香港藝術學院更舉辦短期課程及其他外展活動，大大擴闊了藝術課程的範圍，作為藝術融入社區的重要橋樑。



## Programme Philosophy 課程理念

Art Study in professional sense is comprised of all-rounded knowledge and experience from different aspects, among which, the essential ones are the cultural, aesthetic and art historical background (i.e. **Art & Culture**), the practical and technical understanding of artistic mediums (i.e. **Art Making & Tasting**), and the administrative and operational skills in the field (i.e. **Art Administration & Management**).

Correspondingly, a full-fledged art practitioner nowadays is always encouraged to be equipped with knowledge and experience from the aforementioned aspects; and similarly, an art lover is always welcome to obtain a better picture of the artistic sphere by gaining knowledge and experience from these aspects. In the process, art study is also built on a person's own background, experience, interest, attitude, and spiritual development; it is profound, substantial and sensitive in nature.

The Professional Diploma in Fine Art (PDFA) programme is vocational in nature, it is designed, from a practical standpoint, to complement (but not to substitute) similar academic programmes that are being offered at other institutions.

The vocational / professional needs addressed through this programme are oriented towards staff-development, on-job training and development, and / or enhancement to professional engagement. This is not a career-oriented programme with a focus on particular job, trade or profession.

The programme aims at igniting participants' interest in art, offering them a taste as well as an overview of selected art topics from an alternative angle and with a sophisticated notion.

Focusing on the connection between art and life in Hong Kong, this programme draws on local implications, and it offers a holistic view on actual practice in the art ecosystem of Hong Kong.

Art is at the same time considered as a tool and a key to interpret contemporary phenomena, relation between art and everyday life is therefore addressed in every module and different levels of the programme to enhance relevant understanding.

專業的藝術進修講求對藝術的全面知識，亦著重不同範疇的體驗，當中尤以三方面較為重要，包括：從美學文化與藝術史層面認識藝術（即 **藝術與文化 範疇**）；對藝術媒介在實際上和應用上的認知（即 **藝術製作與品嚐 範疇**），及在藝術界別的管理及營運技巧（即 **藝術行政與管理 範疇**）。

現今的藝術工作者須相應提升有關的知識和經驗以配合環境上的變化和工作上的需要；同時，藝術愛好者亦可透過學習這些知識和經驗，對藝術範疇有更深切的認知。藝術研習是深刻、實在和著重感知的經驗；而學習藝術的過程和成因亦往往因應每人獨有的背景、經驗、興趣、態度及精神涵養而具不同的發展形態。

本課程回應的職業 / 專業需要以員工培訓、在職訓練及發展、以及 / 或提升專業參與為著眼點，並非聚焦個別工種或行業的職業導向課程。

藝術專業文憑課程從實用及專業的角度設計，有別於（而同時亦能補足）其他院校所提供的同類課程。課程旨在激發學員對藝術的興趣，讓學員獲得獨特及宏觀的藝術體驗。

課程著重探討藝術與生活間的關係，並特地引用本地的例子，為學員就香港及當代藝術生態發展提供更全面和更真實的觀點。

藝術是詮釋當代現象的關鍵工具，而藝術與當代生活這課題亦將貫穿不同程度的單元課程，成為課程的核心課題。



## Programme Objectives 課程宗旨

The Professional Diploma in Fine Art (PDFA) programme is formed on the basis of the School's teaching experience in art of over 16 years and the Hong Kong Arts Centre's professional experience in engaging art practitioners throughout the past 39 years.

This is a programme designed with a learner-centered approach, with unique accessibility and flexibility in its content and structure that allow it to cater for the vocational / professional needs of a wide range of art practitioners as well as the vocational / professional interest of non-practitioners who are attracted to the field of art. Participants, depending on their needs and interest, can opt to enroll into individual modules without completing the whole programme.

This programme offers a learning platform in art to:

- **experienced practitioners** (e.g. practicing artists and designers) for their exploration of new cultural insights and hands-on operational or administrative skill sets, as well as a practical taste of traditional mediums or artistic mediums that they may be less familiar with;
- **experienced practitioners** (e.g. art administrators) for cultural nourishment, for a more thorough understanding of artistic mediums, and an enhancement of operational or administrative skills;
- **non-practitioners** (e.g. art lovers) for an exposure to the art administrative sphere, and an overview of the topics of cultural aesthetics and the artistic mediums.

Depending on the choice of the participants, no matter they are practitioners or non-practitioners in the art field, the modules can help ignite their interest or complement their knowledge in the areas that they are less familiar with, and / or brush up their skills and knowledge in the areas that they may be more acquainted with.

In the programme:

The **Art Administration & Management** modules aim at guiding participants to a critical understanding of the real art administrative world in Hong Kong, focusing on authentically local topics and issues that genuinely deserve local attention.

The **Art & Culture** modules aim at guiding the participants to become aware of the contemporary situations, and to genuinely look into the cultural and historical origins through art.

The **Art Making & Tasting** modules aim at guiding participants to get a taste of and to genuinely look into the art making process, from the making of a single art piece to the making of an art event.

藝術專業文憑課程建基於香港藝術學院逾十六年的藝術教學經驗，及香港藝術中心三十九年來在藝術發展和營運方面的經驗。

課程設計採取以學習者為中心的模式，內容及結構著重彈性並顧及藝術工作者在職業及專業發展上的需要，亦為心繫藝術但未能真正涉足藝術工作之人士提供有關的專門知識。學員可因應其興趣及需要，選擇報讀個別單元課程或完成整個文憑課程。

課程為下列人士提供學習藝術之平台：

- **具經驗的藝術工作者**（例如：在職藝術家及設計師）讓他們擴闊文化及美學視野，認識藝術營運及管理技巧，同時可嘗試接觸傳統的技法或較陌生的創作媒介。
- **具經驗的藝術工作者**（例如：從事藝術行政與管理的人士）讓他們進一步得到美學或藝術史方面的滋養，並能更透徹地認識不同的創作媒介，以及掌握營運及管理技巧。
- **非藝術工作者**（例如：藝術愛好者）讓他們接觸藝術行政及管理的範疇，對有關文化美學及藝術創作媒介等課題有全面的認識。

視乎學員之選擇，無論學員是否藝術工作者，本課程提供之單元課程可提升他們對藝術之興趣，或在他們較陌生的範疇提供知識上的補足，及 / 或在他們已有相當認識的範疇中協助他們提升技巧及知識。

課程中：

**<藝術行政與管理>**範疇中的單元課程旨在讓學員對香港的藝術行政管理行業有全面的理解，並著重探討本地備受關注的課題。

**<藝術與文化>**範疇中的單元課程旨在讓學員認識當代的藝術環境，並透過藝術探索文化及歷史根源。

**<藝術製作與品嚐>**範疇中的單元課程旨在讓學員了解創作一件藝術品以至籌辦一項藝術活動背後的步驟和過程，從而更全面地認識藝術創作。

## Programme Features 課程特色



### An alternative and authentic way to open up a professional gateway to art and to actually get into art:

The PDFA offered by the HKAS is the only professional programme in town that:

- i is offered and supported by an authentic arts centre which is equipped with insiders' knowledge and professional experience of the art scene;
  - The Hong Kong Arts Centre (HKAC) has a history of 39 years, it is the first independent and non-profit-making arts organisation in Hong Kong, with strong and established professional connections in the area.
- ii is eligible to provide participants with direct exposure and an actual gateway to relevant art projects and activities;
  - The HKAC acquires wide and immediate exposure to the art scene, both locally and internationally, it is also a major presenter of art projects and art events in town.
- iii genuinely look into local concerns and address local needs;
  - On top of drawing on overseas perspectives and references, this programme is designed to authentically tackle local issues.
- iv offers an all-rounded gateway which encompasses and incorporates different but essential streams in professional art study, including Art Administration & Management, Art & Culture, and Art Making & Tasting; the theme on local essence will interpenetrate the 3 designated streams and thematically bind the streams together.
- v offers a flexible study mode and an accessible structure to facilitate the learning of full-time workers and different parties;
  - The programme is specially designed with multi-entry and multi-exit points to provide flexibility and affordable study load for part-time participants with work and/or family commitment.
- vi takes into consideration the development of potential progression pathways on upper Qualification Framework Levels.
  - Programmes and modules that are adequate for QF Level 4 and Level 5 have been correspondingly designed in order to offer participants opportunities for progression and continual study.

(In the context of academic qualifications, QF Level 4 refers to a qualification comparable to Higher Diploma or Associate Degree, and QF Level 5, comparable to Bachelor Degree. For details on QF, please also visit: <http://www.hkqf.gov.hk/guie/home.asp>)

### 以有別於一般課程的修讀模式 打開藝術之門 及 真正地走進藝術

由香港藝術學院主辦的藝術專業文憑是本港唯一具下列特色的專業藝術課程：

- i 唯一真正由藝術機構所營運之專業藝術課程，能予學員真實的內行觀點及獨特的專業體驗；
 

香港藝術中心具三十九年歷史，是本港首間獨立非牟利的藝術機構，在藝術業界擁有密切的聯繫和廣闊的脈絡。
- ii 唯一能直接為學員提供參與真正藝術項目及活動途徑的課程；
 

香港藝術中心與本地和國際藝壇有直接和廣泛的聯繫，它亦是本港大型藝術項目及活動的主要主辦機構。
- iii 唯一真正聚焦關注本地課題的課程，切合本土需要；
 

除引用海外的參考例子和觀點外，課程設計更著眼於探討應對本地所關注的問題。
- iv 唯一能涵蓋不同重要藝術範疇，為學員提供全面學習體驗的課程；包括：藝術行政與管理、藝術與文化，以及藝術創作與品嚐；而有關本土特色的課題亦將貫穿各範疇，成為討論及研習焦點。



- v 唯一能提供靈活而具彈性的修讀模式之專業課程，以配合全職工作人士及其他不同人士的進修需要；
 

課程特別設計具有多個進出點，提供具彈性的學習模式及可負擔的作業量，讓兼讀制學生可同時兼顧學業與家庭。
- vi 唯一能銜接至資歷架構不同級別之專業藝術課程。
 

課程涵蓋資歷架構第四級及第五級的課程，讓學員有更多持續進修及銜接升學的機會。於資歷架構機制下，資歷架構第四級相當於高級文憑或副學士程度；而資歷架構第五級相當於學士程度。有關資歷架構的詳情，請瀏覽<http://www.hkqf.gov.hk/guie/home.asp>)

## Programme Structure 課程結構



The Gateway to Art programme is accredited at QF Level 4, and the Into Art programme, at QF Level 5. As signified by the title of the programme, the Gateway to Art programme at QF Level 4 primarily opens up a gateway to participants who may be relatively new to the topics, and the standard of the modules is accordingly more general. The modules in the Into Art programme at QF Level 5 programme pick up certain discussion on relevant modules on QF Level 4 and continue to investigate the topics in a more sophisticated way, guiding the participants to get into and to further explore the art scene. Each level of the programme consists of 12 modules, 5-6 modules would be offered on each level and in each term, and there are 3 terms per year.

The modules to be offered in each term will spread across the 3 designated streams of studies: Art Administration & Management, Art & Culture, and Art Making & Tasting. The 3 streams are designed to embrace different aspects that are essential in the professional art scene. Participants can choose among the streams according to their background, interest and corresponding needs. It is possible for participants to only enroll into individual modules.

The normal length of study for the programme is 1 year (given that there are 3 terms throughout a year, and participants take 2 modules per term). A participant who satisfactorily completes any of the 6 modules on the same QF Level in the programme, with at least 1 in each designated stream and within a maximum of a 2-year period, would be eligible to apply for graduation and obtain the Professional Diploma.

「打開藝術之門」課程與「走進藝術」課程分別屬於資歷架構第四級及第五級。如課程名稱所示，屬資歷架構第四級之「打開藝術之門」為對個別藝術範疇較陌生的學員提供認識藝術的機會，提供之單元課程內容較為普及。屬資歷架構第五級之「走進藝術」，其單元課程則因應資歷架構第四級課程相關單元觸及之課題及討論作進一步之探究，帶領學員更深入及進一步認識藝術。每個級別內各有12個單元課程，每學期有5-6個單元課程可供選修，每學年分為3個學期。

每學期可供選修的單元課程將來自以下3個指定的範疇：藝術行政與管理、藝術與文化及藝術製作與品嚐。所有單元課程均包含了在藝術專門領域發展所需的知識和技能，學員可按個人背景、興趣和需要選修不同範疇之單元課程。(學員可選擇只報讀個別單元課程)

一年為標準修讀時間(以每學年分為3個學期，每學期修讀2個單元課程計)。學員若於不多於兩年時間內，修畢屬同一資歷架構級別之任何6個單元課程(其中須於此3個指定科目範疇內最少各選1科)，即符合申請畢業及領取該級別藝術專業文憑的資格。

## Module Overview 單元課程概覽

Art Administration & Management 藝術行政與管理	Covers administrative and operational skills essential for the art field 涵蓋藝術發展行業所需的行政及營運技能			
	On Number 預算	On Operation 營運	On Venue 場地	On Presentation 表達
<b>QF Level 4</b> 資歷架構第四級 <b>Gateway to Art</b> 打開藝術之門	Art Funding 籌集藝術資金 P.12	Art for Sale? 買賣藝術? P.12	Art Spacing 藝術與空間 P.13	About Art Writing 有關藝術寫作 P.13
<b>QF Level 5</b> 資歷架構第五級 <b>Into Art</b> 走進藝術	Art Marketing 藝術及市場推廣 P.18	Gallery Operation 藝廊實作 P.18	Art Venue & Facility Management 藝術場地及設施管理 P.19	Proposal Development 建議書編寫 P.19

Art & Culture 藝術與文化	Covers cultural, aesthetic and art historical essences from a global perspective 認識文化、美學及藝術史的精髓，開展全球視野	
	On History 歷史	On Contemporary Society 當代社會
<b>QF Level 4</b> 資歷架構第四級 <b>Gateway to Art</b> 打開藝術之門	Art vs Design? 藝術 vs 設計? P.14	Applied Aesthetics 應用美學 P.15
	Art Stories 藝術典故 P.14	Visual Vibrancy 視覺脈動 P.15
<b>QF Level 5</b> 資歷架構第五級 <b>Into Art</b> 走進藝術	In Retrospect – Connect with Art of the West 探古—與西方藝術的連繫 P.20	What does Post-Modern Art Tell Us? 後現代藝術說什麼? P.22
	In Retrospect – Connect with Art of the East 探古—與東方藝術的連繫 P.21	Art in Community 藝術在社區 P.22

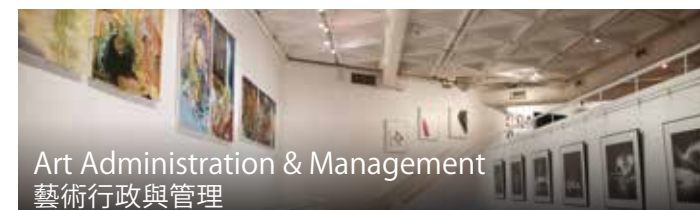
<b>Art Making &amp; Tasting</b> <b>藝術製作與品嚐</b>	Offers a tasting of the practical and technical skills of artistic mediums 讓學員親身了解和體驗不同媒介之藝術創作過程	
	On Medium 媒介	On Exhibition 展覽
<b>QF Level 4</b> <b>資歷架構第四級</b> <b>Gateway to Art</b> <b>打開藝術之門</b>	The Making of Art Pieces - 2D 平面藝術創與造 P.16	The Making of an Exhibition 展覽背後 P.17
	The Making of Art Pieces - 3D 立體藝術創與造 P.16	
	Exploration of Traditional Craftsmanship 傳統手藝 P.17	
<b>QF Level 5</b> <b>資歷架構第五級</b> <b>Into Art</b> <b>走進藝術</b>	Alternative Materials - 2D 另類平面藝術媒介 P.23	Contemporary Art Festivals 當代藝術節 P.24
	Alternative Materials - 3D 另類立體藝術媒介 P.23	
	Application of Traditional Craftsmanship 傳統手藝應用 P.24	

## Remarks 備註：

- <Art Making & Tasting> – The modules in this study stream differentiate from the modules in the Higher Diploma and Bachelor Degree programmes offered by the School, which focus more heavily and seriously on extensive art making skills, techniques and process, and which lead to a substantial level of finishing of artworks of designated mediums. This stream of modules being offered in the PDFA programme mainly offers a taste of the specific artistic mediums on relatively introductory and broad-based level.  
<藝術製作與品嚐> – 此範疇所提供的選修單元課程有別於學院高級文憑及學士學位課程所提供之同類科目。此範疇之課程旨在令學員獲得透過指定藝術媒介進行創作的體驗，及相應基本而廣泛的入門知識；而高級文憑及學士學位課程則深入而專注地探索個別藝術媒介的創作技巧、方法與過程，務求令學員透過指定媒介創作出一定水平的藝術作品。
- To complete the programme 完成課程：  
Participants only need to select 6 modules from each of the corresponding QF Level as specified above (with at least 1 in each of the 3 streams).  
學員只需選修相對資歷架構級別中6個單元課程（於3個科目範疇內分別最少各選1科）。
- To attain modular knowledge 單元報讀：  
Participants can select any module from the above to study.  
學員可自由選修任何單元課程。
- Each module carries 10 QF Credits.  
每項單元課程佔10個資歷架構學分。

## Module Descriptions

### 單元課程簡介



**QF Level 4**  
資歷架構第四級

**Gateway to Art**  
打開藝術之門

#### Art Funding 籌集藝術資金

This module is specially designed to guide the participants through the nuts and bolts of art funding. The module covers an introduction to art funding with reference to the global context and an overview on funding sources available for the local art sector. Through lectures, in-class exercises and case studies, participants will develop an understanding towards the importance of art funding in different aspects and acquire knowledge in soliciting local art funding. Guest speakers from various funding organizations may be invited to share their funding schemes available for application and to address relevant concerns in terms of preparation for funding application.

本單元從環球角度出發，為學員介紹籌集藝術資金的具體概念及當中的運作細則，涵蓋集資活動的簡介以及其他可供本地藝術團體申請的資金來源。透過課堂練習及個案分享，學員將從多方面認識藝術資金的重要性以及有關籌措本地藝術資金相關的知識。學院亦會邀請來自不同資金組織之講者分享其可供公眾申請的計劃，及在準備呈交集資計劃書時應注意的事項。

#### Art for Sale? 買賣藝術？

This module is designed to explore the role of art with a focus on the discussion of art as commodity as well as the concept and the practice of art collection. It covers the evolution of the role of art through ages and the formation of art collection groups and art markets. Motives for art purchasing, from aesthetic well-being, intellectual curiosity to social status and financial investment; and relationships among the sellers, the buyers and the influential bystanders will be discussed. Some basic principles and practices of art marketing will also be introduced. Case studies to be presented by guest speakers from the field will provide participants with practical examples and insiders' views.

本單元旨在探討藝術在社會中的角色，並集中討論藝術作為商品，以及有關藝術品收藏的概念與實況。課程涵蓋藝術歷來的角色演變，以及有關藝術品收藏的團體和藝術市場的興起。另外，課程亦會討論購買藝術品的不同動機，包括純美學欣賞、求知、社會地位的象徵，以至投資保值等層面，買賣雙方的關係亦會在討論範圍內。課程並會介紹藝術市場學中的基本原則和常規。具業界經驗的講者亦將透過個案分享，讓學員獲得更多實用知識及內行的觀點。



### Art Spacing

#### 藝術與空間

Art of the 21st century has become part of the popular culture or sometimes even part of the daily life. Artworks are no longer merely exhibited in formal or designated areas such as museums and art galleries; they can be viewed at alternative spaces such as cafés, shopping malls, and even inside moving vehicles. This module is designed to explore the relationship between art and space, and the fundamental concept of exhibiting artworks in various spatial contexts ranging from public areas to domestic settings. Spatial scales, environmental and social factors, as well as the ideas of contextualizing and de-contextualizing art spaces will be covered.

本單元著重討論設計的基本原理、理論及元素，以及有關美學的觀念與應用。課程主要讓學員對美學有更深層的認識，提升對作品的鑑賞能力。本科將探索與視覺傳訊及宣傳事項相關的道德議題，並將協助學員提升分析技巧，及能就現代社會的藝術創作提出獨特的觀點。



### About Art Writing

#### 有關藝術寫作

This module serves as an introduction to various manners of professional art writing. It explores the building blocks of art writing such as the structures, the descriptive and analytical terminologies, and the vocabularies; as well as different types and styles of writing such as art reviews and art critiques. Participants are also encouraged to make use of the skills of looking and writing, and formulate writing or conversations in the context of recent topics in the art scene. The module also helps participants to develop transferable proficiency that may be applied to their future career needs inside the art circle.

本單元介紹不同的藝術專業寫作模式，探索其結構、形容詞、分析字眼及基本辭彙等的運用，認識不同類型風格的藝術文章及藝評等。學員將學習多運用觀察和寫作的技巧，就藝術圈內的熱門話題撰寫文章，引發對話。課程能令學員增進有關的語文能力，以助他們日後應付藝術行政及文字工作上的需要。



QF Level 4  
資歷架構第四級

Gateway to Art  
打開藝術之門

### Art vs Design?

#### 藝術 vs 設計?

This module aims at exploring the subtle relationship between art and design, and investigates if there is a concrete line drawn between art and design. Throughout history, aesthetical values have changed and stretched, art and design tend to be developing into different directions. However, the design of daily objects and the current design trends to a certain extent are built up from art forms and art styles evolving from the past. Today's visual communication can be interpreted by appreciating the past styles, and understanding artistic factors in relation to cultural, social and economical growth in the past. This module will lead participants to revisit the past, to closely examine how visual languages changed in accordance with various factors, and to study how different visual styles have influenced the contemporary world.

本單元主要探索藝術與設計間的微妙關係，探討兩者間是否有明確的分界線。隨著時代演變，美學觀念亦因而改變和延伸，藝術和設計亦朝不同方向發展。儘管如此，日用品的設計及最新的设计潮流，某程度上都是從過往流行一時的藝術形式和風格衍生而來。今日視覺傳訊的形成，可從過往的文化、社會及經濟發展等方面尋覓端倪。本課程引領學員追溯過去，認識令視覺語言演變的不同因素，明瞭不同的視覺文化風格如何為當代社會帶來影響。

### Art Stories

#### 藝術典故

This module introduces to participants some common stories or subject matters that are shared among artworks from different regions and ages. These stories or subject matters are mostly rooted in ancient myths, cultural or literary classics, and religious texts including Biblical sources. Understanding mythological figures, religious icons and symbols, as well as their related pictorial and sculptural depictions is one of the essential keys to interpreting the rich history and the contemporary phenomenon of the art world. This module guides participants to revisit the past stories behind major artworks with an accessible approach.

本單元為學員介紹來自世界上不同地域，不同年代的藝術品，與及其背後蘊含的掌故和主題。這些掌故及主題大多源自古代神話、古典文學，以及包括聖經等的宗教文獻。認識這些神話故事中的人物，宗教符號及文學標誌，以及與它們相關的圖像和雕塑造型，能助學員有效學習藝術的演變與歷史。本課程帶領學員重訪過去，探索重要的藝術作品背後的故事。

## Applied Aesthetics

### 應用美學

This module focuses on the discussion of the underlying principles, theories and elements in design, as well as their aesthetic concepts and application. It is designed to let practitioners enhance their understanding and their level of appreciation in the relevant context. This module will also examine ethical issues relating to visual communication and the use of propaganda. It is designed to also help participants to build up analytical skills and establish critical viewpoints towards art creation in a contemporary society.

藝術在廿一世紀已成為流行文化，以至我們日常生活中的一部份，藝術品亦不再局限於博物館或畫廊等傳統場地內展現，相反在其他場地例如咖啡館、購物商場甚至流動的交通工具內，我們都可看見藝術品的影子。本單元主要探索藝術與空間的關係，以及在不同的空間場合如公共空間以至家居環境中，展示作品的基本概念，另外，課程亦會論及空間的規模、環境及社會因素、以及展示的形式等如何影響作品內容等課題。



## Visual Vibrancy

### 視覺脈動

This module examines the visual vibrancy in this present age of technological advancement, and the impacts of technology on contemporary thinking and cultural expression. Various visual elements, such as still images, moving images, and texts, and their roles in contemporary culture will be investigated. The origin, the use as well as the cross-over nature of different disciplines such as design, photography and film, will also be revisited and explored.

本單元著眼於在現代先進科技下視覺元素的發展，以及科技對現代社會思維及文化表達上的衝擊，並會探索靜態影像、動態影像、文字等不同的視覺元素，在當代文化中扮演的角色。課程並將檢視設計、攝影及電影等不同界別的原有特性，以及跨界別創作所產生的影響與特色。



Art Making & Tasting  
藝術製作與品嚐

QF Level 4  
資歷架構第四級

Gateway to Art  
打開藝術之門

## The Making of Art Pieces - 2D

### 平面藝術創與造

This module aims at giving participants a taste of the making of two-dimensional art pieces, with a focus on the mediums of painting/drawing and photography. Various tools and materials in relation to the mediums, traditional and contemporary approaches to the mediums, and basic vocabularies for describing and interpreting the mediums will be introduced. Participants will also be able to familiarize themselves with the mediums through actual visits and practices in the studios of the corresponding mediums.

本單元旨在讓學員嘗試創作二維平面的藝術作品，並集中以繪畫 / 素描及攝影為主要媒介。與其相關的不同物料及工具，傳統及現代的表現手法，以及形容和介紹這些媒介的基本辭彙均會一一介紹。透過到訪創作工作室及實地研習，學員將可掌握這些媒介的特性。

## The Making of Art Pieces - 3D

### 立體藝術創與造

This module aims at giving participants a taste of the making of three-dimensional art pieces, with a focus on the mediums of ceramics and sculpture. Various tools and materials in relation to the mediums, traditional and contemporary approaches to the mediums, and basic vocabularies for describing and interpreting the mediums will be introduced. Participants will also be able to familiarize themselves with the mediums through actual visits and practices in the studios of the corresponding mediums.

本單元旨在讓學員嘗試創作三維立體的藝術作品，並集中以陶藝和雕塑為主要媒介。與其相關的不同物料及工具，傳統及現代的表現手法，以及形容和介紹這些媒介的基本辭彙均會一一介紹。透過到訪創作工作室及實地研習，學員將可掌握這些媒介的特性。

## Exploration of Traditional Craftsmanship

### 傳統手藝

This module is intended to provide participants with a taste and an initial exploration of traditional craftsmanship. The concept of traditional craftsmanship in general and its role in contemporary culture will be introduced. Under the rapid transformation of our society and in the changing cityscape, local wisdom and intellectual workmanship are gradually being distorted or disguised by technological inventions. This module will focus on revisiting the meaning and the value of existing and vanishing local crafts and rediscovering the essences and the quality of different types of craftsmanship. Topics on cultural and heritage conservation will also be covered.

本單元讓學員嘗試接觸傳統手工藝，並探索其中的製作技巧，課程將介紹傳統手工藝的概念及其在當代社會中的角色。在當代社會急促的發展步伐下，傳統智慧逐漸失傳，而本土的傳統手工作業亦漸趨式微。課程將引導學員探索傳統手工藝的價值，亦會討論文化保育等問題。

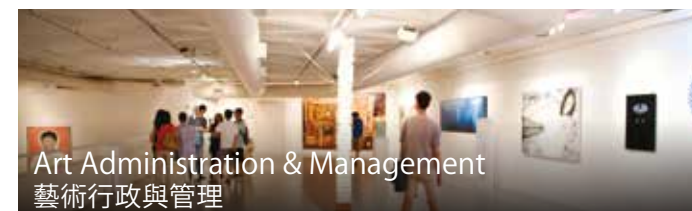


## The Making of an Exhibition

### 展覽背後

This module is designed to introduce the participants the making and the presentation of an art exhibition, which covers also the behind-the-scenes stories and sharing. The setting and the logistic arrangements of an exhibition, involving the criteria and the principles of mounting exhibits in different contexts, venues, and situations, as well as professional concepts such as lighting, framing, and matting will be introduced. Issues such as gallery maintenance, proper storage of exhibits, and safety precautions will also be touched upon.

本單元為學員揭開藝術展覽背後的製作過程，包括展覽幕後要注意的事項、展覽場地的佈置和物流安排、裝裱不同性質的藝術品的原則和技巧、場地和場合的因素、與及燈光運用等，課程並會論及有關場館維護保養、儲存藝術品的的方法，以及安全措施等與展覽相關的事項。



QF Level 5  
資歷架構第五級

Into Art  
走進藝術

## Art Marketing

### 藝術及市場推廣

Marketing in an arts organisation today is not just referring to one of the many departments in the organisation, it is an important mindset that helps the organisation bring artistic creations to a wider audience. This module provides an overview on arts entities' organisational marketing planning and strategies, allowing participants to obtain deeper knowledge of the major aspects of marketing principles and their applications in various arts and cultural related programmes. Quality art works will no doubt draw attention and audience, yet effective planning and communications will help spread the message across while offering audience a more thorough and genuine art viewing experience. Marketing is not only for filling the seats, but is also to discover unmet needs and to devise satisfying solutions.

現今於藝術機構裡所提到的「市場推廣」通常並不是單指一個部門，它已發展成一種能夠協助機構將藝術創作推廣到大眾層面的概念。本單元為學員提供藝術機構在市場策劃上之概覽，讓學員對市場推廣的主要原則有更深入之認識並應用於各藝術及文化的相關項目上。高質素的藝術品無疑能吸引觀眾的注意，若能加上有效的傳訊規劃，不但可廣泛傳播有關資訊，更能讓觀眾獲得更全面的藝術觀賞體驗。市場推廣的目的並不只是讓藝術活動座無虛席，它還著眼發掘未獲滿足的藝術需求，並策劃出令人滿意的解決方案。

## Gallery Operation

### 藝廊實作

This module explores the role of art gallery in the contemporary art scene as well as the operational elements of running an art gallery. It provides participants with insights into contemporary gallery operation basically in Hong Kong and possibly China and examines what it takes to start and run a gallery. Participants will have the opportunity to acquire broad-based management and professional operation skills covering social, financial and quantitative rationalisations of gallery business. Site visits to galleries in Hong Kong will be arranged.

本單元探討藝廊在當代藝壇所擔當的角色及其營運元素。課堂讓學員瞭解香港（以及部分內地）藝廊的營運以及開業條件。學員可從社會角色、財務運作等方面認識有關的藝廊管理知識及專業營運技巧。此外，學員更有機會到本地不同的藝廊觀摩研習。

## Art Venue and Facility Management

### 藝術場地及設施管理

This module is designed to provide participants with ideas on the most comprehensive skill in terms of art venue and facility management. It addresses how art venues and facilities are planned, managed, operated, evaluated and maintained. The module also covers the crowd, security and safety issues of the art venues and facilities management. Guest speakers from various art venues and famous facilities management organisations are featured and current trends, case studies and discussions will also be covered.

本單元旨在令學員認識全面的藝術場地和設施管理技巧。課堂除闡述如何規劃、管理、營運、評估及保養藝術場地及設施，亦涵蓋相關的人流及保安問題。學院亦會從藝術場地及知名的管理機構邀請講者就相關課題分享目前最新的趨勢、並研究及討論個案。



## Proposal Development

### 建議書編寫

This module allows participants to develop skill sets for art proposal writing, from the basics, such as the proposal summary, to project details, implementation steps and the conclusion. Content, formats and approaches of writing a proposal, as well as the presentation skills will be examined. As funding may come with different regulations, in different forms and from different sources, researches that correspond to different funding criteria will also be covered, and case studies will be introduced and discussed in class.

本單元教導學員撰寫建議書的技巧，由基本的技巧如撰寫建議書撮要、項目的細則、執行的步驟以至結論均涵括在內。課堂亦會探討撰寫建議書的內容、格式、方法以及表達技巧。鑒於藝術資助有不同的規定、形式及來源，課堂亦將著眼於不同資助條件的研究。另外，課堂亦有個案研究及討論，令學員更易於理解。



QF Level 5  
資歷架構第五級

Into Art  
走進藝術

## In Retrospect – Connect with Art of the West

### 探古－與西方藝術的連繫

This is a module developed with thematic instead of chronological approach, offering an alternative way to look into the history of art. The geographical focus of exploration in this module is on the west, particularly referring to the European continent. A work of art is normally not only an expression of a certain subject matter, but also a manifestation of the belief, lifestyle and culture of the time from which it was brought into life. A work of art from the past holds the key to the social, religious and aesthetic values of a bygone era, and as art and life are interconnected in many aspects, by investigating works of art, the past can be revealed in a vivid way. While the past gives birth to the present, understanding the past also paves the way for comprehending the present. By examining selected works of art from different eras of the European world, participants will learn to decipher how art is connected with different periods of time, and how art is driven by and correlated with the present and the changing world in a western context. Relevancy of art historical topics to contemporary daily life will also be addressed.

本單元以主題研習方式取代時序方式，從另一角度探討西方藝術史，課堂集中講解歐洲的藝術。藝術作品很多時不只是著重對特定题目的表達，更能呈現當時社會的信仰、生活方式及文化。正因為藝術與生活各層面息息相關，透過探討藝術作品，人們往往能一睹相關時代的社會情況、宗教概念及審美觀念。鑒古知今，學員能從孕育於歐洲不同時代的藝術品瞭解藝術與不同時代間的聯繫，以及藝術的發展如何與歷代時局的變遷扯上關係。歷史並不遙遠，課堂亦會引用與現今生活有關的例子以助學員更明白議題。



## In Retrospect – Connect with Art of the East

### 探古—與東方藝術的連繫

This is a module developed with thematic instead of chronological approach, offering an alternative way to look into the history of art. The geographical focus of exploration in this module is on the east, particularly referring to China, which has been playing a prominent role in the cultural development of the eastern world. Art and life are largely intertwined with each other in Chinese philosophical context and especially in the literati tradition of Chinese art. Cultivation of virtues, perspectives and personal qualities through understanding fundamental philosophies (such as Confucianism, Taoism, and Buddhism [including Zen / Chan Buddhism]) is advocated, and this is an underlying spirit of Chinese art prevailing over centuries till the present day. Study of the literati works of art in China will lead participants to decipher the relationship between art and life, to understand how art is connected with different periods of time and how art is driven by and correlated with the present world in an eastern context.

本單元以主題研習方式取代時序方式，從另一角度探討東方藝術史，鑑於中國於東方文化發展中擔當重要的角色，課堂將集中討論中國藝術。藝術及生活與中國哲學，尤其與中國文人藝術傳統有著千絲萬縷的關係。中國基本的哲學理念（如儒、釋、道三家思想）是培育個人品格、德行以及思想等的基礎，而這些同時亦是歷代孕育中國文人藝術傳統的理念與精神。透過探討中國歷代的文人藝術作品，學員能瞭解藝術與不同時代間的聯繫，以及藝術的發展如何與歷代時局的變遷扯上關係。歷史並不遙遠，課堂亦會引用與現今生活有關的例子以助學員更明白議題。



## What does Post-Modern Art Tell Us?

### 後現代藝術說什麼？

Post-Modern theories and practices are penetrating and affecting people's daily lives in all directions, the definition of art also accordingly expands and fluctuates in this age. Post-Modernism to a certain extent reacts against modernism, characterizing the cultural struggles of the age, and Post-Modern art is prone to be controversial in nature. This module will lead participants to explore the related cultural phenomena, to investigate the potential origin and form of Post-Modern art, and to perceive the cultural value Post-Modern art speaks of, focus will also be placed on the local art scene.

隨著後現代的理論及思想從不同層面滲入及影響大眾的日常生活，人們對藝術的定義亦在不經不覺間逐漸擴闊及轉變。後現代主義在某程度上與現代主義互相抗衡，突顯當代的文化矛盾與差異，在本質上，後現代主義亦甚具爭議性。本單元將帶領學員探討相關的文化現象、探索後現代藝術的起源及形式、認識後現代藝術所帶出的文化價值，及其如何影響本土藝術。



## Art in Community

### 藝術在社區

Art in our contemporary society is playing a significant role. Apart from being displayed in domestic and public spaces in different forms for appreciation purposes, art can in fact enhance ecology by creating human interaction and improving the environmental atmosphere in the neighborhoods. Community is a living organism of human interactions on a shared based, and art inside a community can bring out its cultural identity and belief. This module examines how art can serve social and cultural purposes, and addresses certain aspects of collective life. Three aspects inside a community will be focused: living individuals, human interactions, and the culture formed by people's beliefs and ways of living.

藝術在當代社會中扮演相當重要的角色，它除可以不同形式於居住空間及公共空間供人欣賞，亦有助人與人之間的交流及改善鄰舍間的環境氣氛，營造藝術生態。社區是個促進人們互動交流的有機體，因此，社區藝術能展現區內獨有的文化身份及信念。本單元探討藝術在社區中的文化角色，焦點將放在社區內的三個層面：生活個體、人際交流以及由信念與生活方式所衍生出之社區獨有文化。



## Art Making & Tasting 藝術製作與品嚐

### QF Level 5

資歷架構第五級

### Into Art 走進藝術

#### Alternative Materials – 2D

##### 另類平面藝術媒介

This module provides participants with an understanding and experience of alternative making process of two-dimensional art pieces, with a focus on the mediums of painting / drawing and photography. Through a variety of experimental practices, participants will explore possibilities of alternative art making processes. How ideas are generated and developed into actual art pieces will be examined. This module aims at enhancing participants' skills in analytical thinking and in the development of a unique visual perception within the context of art in contemporary life.

本單元集中以繪畫 / 素描及攝影為主要媒介，讓學員認識和體驗二維平面藝術作品的另類創造過程。透過不同的嘗試，學員將就物料和應用方法探討二維平面藝術作品在創造過程中的各種可能。課堂亦會探討如何把創作將意念轉化成藝術作品。本單元旨在提升學員的分析與思考，使其能發展出獨有的視覺觀感。

#### Alternative Materials – 3D

##### 另類立體藝術媒介

This module provides participants with an understanding and experience of alternative creating process of three-dimensional art pieces, with a focus on the mediums of ceramics and sculpture. Through a variety of experimental practices, participants will explore possibilities of alternative art making process with respect to materials and methods. How ideas are generated and developed into actual art pieces will be examined. This module aims at enhancing participants' skills in analytical thinking and in the development of a unique visual perception of art in contemporary life.

本單元集中以陶藝及雕塑為主要媒介，讓學員認識和體驗三維立體藝術作品的另類創造過程。透過不同的嘗試，學員將就物料和應用方法探討三維立體藝術作品在創造過程中的各種可能。課堂亦會探討如何把創作將意念轉化成藝術作品。本單元旨在提升學員的分析與思考，使其能發展出獨有的視覺觀感。

#### Application of Traditional Craftsmanship

##### 傳統手藝應用

This module enables participants to generate concepts on the potential application of traditional craftsmanship. The role of traditional craftsmanship in contemporary society and different kinds of craftsmanship will be further explored. Traditional craftworks in industries such as rattan industry and lantern-making industry will be examined. Actual application of the craftworks as well as the popularity of the related works or applications will be analysed. This module will also cover issues such as survival and sustainability of the related craftsmanship.

本單元旨在協助學員建立關於傳統手藝應用之概念。課堂將探討傳統手藝於當代社會之角色以及其他形式的手工藝，如竹藤編織和燈籠製作等。本單元亦將涵蓋不同的課題，如相關手工藝的生存空間以及其可持續發展的可能。



#### Contemporary Art Festivals

##### 當代藝術節

This module offers an overview of contemporary art by exploring visual art festivals (e.g. biennials, triennials and media art festivals). The role, the formation and the evolution of art festivals will be discussed. By examining the featured exhibits in the festivals and the model of the festivals, participants will be able to obtain a dynamic view on the internationally significant art festivals. By studying the impact generated from the global proliferation of perennial festivals throughout recent decades and in Asian cities, participants will also be able to establish their own cultural point of views towards local festivals in Hong Kong.

本單元透過探討不同的藝術節(如雙年展，三年展和媒體藝術節等)，向學員提供當代藝術的概覽。課堂將會討論藝術節之角色、形成以及演變。透過探討特定藝術節之作品及模式、學員能對國際級的藝術節有更全面的瞭解。藉著討論近年來環球急速發展的大型常年展覽，及其為亞洲城市所帶來的影響，學員能就香港本土藝術節建立特有的文化觀點。

## Frequently Asked Questions 常見問題



**Q:** I'm a full-time working adult and I am not certain about the study load of this programme.

**A:** Almost all of our participants in this programme are full-time workers, we are fully aware of everyone's working load as well as family commitment, and that is why our programme is offered on modular basis with a flexible mode and a bite-sized approach. There are multi-entry and multi-exit points, and we do not arrange class over long public holidays. Each module only consists of 8 lessons, with 3 contact hours each, you can take one module at a time. Besides, there is no examination and there are on average only one or two assignments in each module. (Please also refer to p. 28-30 for more details.)

**問:** 我有全職工作，這課程是否很繁忙？學習會否影響工作？

**答:** 課程大部份學員均有全職工作，考慮到學員的工作負擔及家庭需要，本課程特設彈性且輕巧的單元修習模式，修讀安排靈活自主，同時課程亦避免在長假期安排課堂，令學員能兼顧學業、工作與家庭。每單元課程包括八節課堂，每課堂三小時，只有一至兩項作業，且不設考試。學員更可調配時間，每學期只選修一個單元課程，分散負擔。  
(有關詳情亦可參閱28-30頁。)

**Q:** Whom may I be studying with? How may my fellow classmates be like?

**A:** Professionally, our participants of this programme come from diverse career backgrounds, many of them have already acquired expertise or outstanding status in the industry that they are working in. The three major sectors of industry from which our participants come are Administration & Management, Art & Design, and Education.

Academically, our participants possess impressive qualifications, around 90% of the participants have already attained tertiary education qualifications before joining the programme, and over 20% of them are with a qualification of master degree or above.

We value small-class teaching, under the guidance of our Professional Teaching Team, our programme participants with various backgrounds can always create very interesting dynamics in class. (Please also refer to p. 31 for more details on admission requirements.)

**問:** 我將與何人結伴學習？我的同學大致上有何背景？

**答:** 本課程的學員來自各行各業，其中主要來自行政管理、設計藝術及教育三個範疇，當中不乏在所屬行業具備豐富資歷及傑出成就的業界精英。

本課程學員學問有素，約有九成學員修讀本課程前已具有大專程度的學歷，其中更有逾兩成學員具有碩士或以上程度。

我們向來重視小班教學。在學院專業教學團隊的帶領下，不同背景的學員均能在課堂上互相交流，併發有趣的討論。

(有關入學資格請參閱31頁。)

**Q:** Among the modules, how do I choose what to study?

**A:** Make choices based on your own interest and background. Always start with QF Level 4 modules if you are new to the topics and / or if you are a non-practitioner in the art field. (Please refer to the road map on the back page.)

The programme prepares both practitioners and non-practitioners for future artistic and career development or for further studies in conjunction with art-related disciplines.

**問:** 在芸芸單元課程中，我應如何選擇？

**答:** 選修單元課程應考慮自身的興趣及背景。若你並非藝術業界工作者或未曾接觸有關題目，我們建議你先選修資歷架構第四級的單元課程。(請參閱背頁路線圖。)

本課程為藝術從業員及非業界人士在藝術及事業發展上提供適度的培訓，亦為日後進修藝術相關範疇奠下良好的基礎。

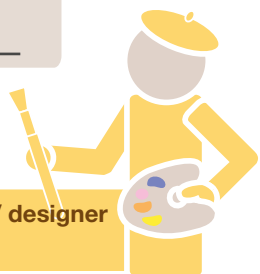
(Please also refer to p. 12-24 more details on individual modular descriptions, and please feel free to consult us.)

(個別單元課程簡介請參閱12-24頁，如對選科有疑問歡迎諮詢我們。)

If you are an

**Experienced Practitioner**

若你是具經驗的藝術工作者



e.g. practicing artist / designer  
如: 在職藝術家/設計師



e.g. Art administrator  
如: 藝術行政人員

**Looking for 期望:**

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> new &amp; more in-depth cultural insights<br/>得悉更新更深入的文化觀點</p>           | <p><b>1</b> cultural background &amp; nourishment<br/>瞭解文化源流及相關知識</p>                            |
| <p><b>2</b> a taste of art medium that you are less familiar with<br/>認識較陌生的藝術媒介</p> | <p><b>2</b> hands-on understanding of artistic mediums<br/>認識不同藝術媒介的特性</p>                       |
| <p><b>3</b> hands-on operational / administrative skill sets<br/>瞭解藝術營運 / 管理技巧</p>   | <p><b>3</b> an enhancement of administrative skills in a certain area<br/>進一步提升某項藝術行政 / 管理技巧</p> |

You can start with modules in 你可選擇從下列範疇開始:

**Art & Culture**  
藝術與文化

**Art Administration & Management**  
藝術行政與管理

**Art Making & Tasting**  
藝術製作與品嚐

**1**

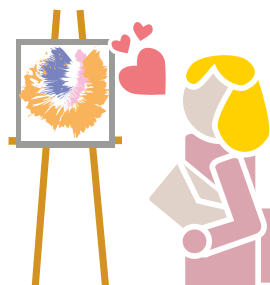
a more sophisticated overview of cultural aesthetics  
對文化美學有較深入的認識

**2**

an exposure to art administrative sphere  
接觸有關藝術行政 / 管理的範疇

**3**

hands-on understanding of artistic mediums  
認識不同藝術媒介的特性

**Looking for 期望:**

e.g. art lover from other profession  
如: 其它行業之藝術愛好者

If you are a

**Non-practitioner**

若你是非藝術工作者

## General Information

### 一般資料

### Duration & Mode of Study 修讀年期及模式

Participants can basically enter the programme in the beginning of every term and leave the programme at the end of every term. It is also possible for participants to only enroll into individual modules.

There are 3 terms throughout an academic year: October to November; February to March; and May to June. Normally, participants are expected to take 2 modules per term, and complete 6 modules in 1 year (with at least 1 module in each of the 3 streams).

**Normal length of study: 1 year (part-time mode) over 3 terms**

**Maximum length of study: 2 years (part-time mode) over 6 terms**

Modules will be offered on part-time basis, mainly on weekday evenings or weekends. Participants can choose according to their interest and time-tabling arrangements.

Each module consists of 8 lessons, 1 lesson per week, and each lesson with 3 contact hours in class.

學員基本上可按學期自由選擇修讀時間，或以個別單元課程模式修讀。

本課程於每學年設有三個學期，分別為：10月至11月、2月至3月及5月至6月。一般情況下，學院建議學員於每學期修讀兩個單元課程，並以一年完成六個單元課程（其中須於三個科目範疇內最少各選一科）。

一般修讀年期： 一年（兼讀模式）三個學期

最長修讀年期： 兩年（兼讀模式）六個學期

課程為兼讀制，並於平日晚上或週末上課。學員可按個別興趣及日程自行安排修讀時間表。

每個單元課程包括八節課堂，每星期一堂，每堂三小時。



## Other Study Modes 其他修讀模式

### Modular study

It is possible for participants to only enroll into individual modules.

### Customized arrangement

Tailor-made training arrangements are possible for individual groups / organizations according to their needs. Please contact us for further details.

### 單元研習

學員可按興趣和需要選擇只報讀個別單元課程。

### 自組學習

學院可為個別團體 / 機構按需要度身設計適合的藝術培訓項目。

詳情請與本院聯絡。

## Medium of Delivery 授課語言

The medium of instruction will be Cantonese supplemented with English. Learning materials will be in Chinese or English as appropriate. Upon group or sufficient amount of request and with prior arrangement, English delivery is possible for selected modules.

課程將以粵語作主要授課語言，並輔以英語。教材則按教學需要以中文或英文提供。如有足夠相關需求及在情況許可下，個別單元課程可安排以英語授課。

## Teaching Venue & Class Size 上課地點及課堂人數

Depending on the nature of the module, classes will normally be scheduled at the School's Main Campus in Wan Chai (10/F, Hong Kong Arts Centre). The School values small-class teaching, normally, the class of each module consists of around 20 participants.

視乎課程的性質而定，課堂一般安排於座落灣仔的學院本部(位於香港藝術中心10樓)上課。學院著重小班教學，在一般情況下每單元課程之課堂人數約為20人。

## Assessment 課程評核

Normally, 2 assignments and/or projects per module. No examination is required.

每單元課程一般需要完成2項習作，課程不設考試評核。

## Tuition Fee 費用

The Professional Diploma in Fine Art - Gateway to Art (QF Level 4)

**藝術專業文憑 - 打開藝術之門(資歷架構第四級)**

HKD 3,675 per module

每單元課程為港幣 \$3,675

The Professional Diploma in Fine Art - Into Art (QF Level 5)

**藝術專業文憑 - 走進藝術(資歷架構第五級)**

HKD 3,990 per module

每單元課程為港幣 \$3,990

## Award 學歷頒授

A participant who satisfactorily completes any of the 6 modules on the same QF Level in the programme, with at least 1 in each designated stream and within a maximum of a 2-year period, would be eligible to apply for graduation and obtain the Professional Diploma of that corresponding QF Level. Statement of attendance may also be issued within 1 year upon module completion and upon request.

學員若於不多於兩年時間內，修畢屬同一資歷架構級別之任何6個單元課程(其中須於3個指定科目範疇內最少各選1科)，即符合申請畢業及領取該級別藝術專業文憑的資格。學員亦可於修畢個別單元課程後一年內申請該單元課程之出席證明。

## Accreditation & Articulation 課程評審及銜接

Professional Diploma in Fine Art - Gateway to Art at QF Level 4 is accredited by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications for a period from July 2015 to June 2018.

Professional Diploma in Fine Art - Into Art at QF Level 5 is accredited by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications for a period from September 2016 to September 2019.

Unless otherwise stated, there would be no formal articulation or credit transfer between the Professional Diploma and the Higher Diploma programmes or the Bachelor degree programmes of the School. Recognition of the qualification for exemption purpose is also at the discretion of individual programmes / institutions.

「藝術專業文憑 打開藝術之門」課程已通過香港學術及職業資歷評審局評審，評審資格有效期為2015年7月至2018年6月。

「藝術專業文憑 走進藝術」課程已通過香港學術及職業資歷評審局評審，評審資格有效期為2016年9月至2019年9月。

除非列明，專業文憑課程與學院其他高級文憑及學士學位課程之間不設正式的課程銜接或學分轉移機制。個別的學歷認可或課程豁免安排亦視乎個別院校或機構之決定。

## Admission Requirements 入學資格

### Professional Diploma in Fine Art – Gateway to Art (QF Level 4)

#### 「藝術專業文憑 — 打開藝術之門」(資歷架構第四級)

- (a) Completion of Secondary 7 or Senior Secondary 3, or other equivalent senior secondary education or above; or
- (b) Mature student aged 23 or above with 3 years of relevant experience; or
- (c) Holder of relevant certificate, diploma or academic qualifications that are recognized by the School.

- (a) 年滿23歲或以上並擁有3年的相關經驗；或
- (b) 完成中七或高中三年級，或具其他同等高中教育或以上程度；或
- (c) 持有學院認可之有關證書、高級文憑或學歷資格。

### Professional Diploma in Fine Art – Into Art (QF Level 5)

#### 「藝術專業文憑 — 走進藝術」(資歷架構第五級)

- (a) Mature student aged 23 or above with 5 years of relevant experience; or
- (b) Holder of recognized qualifications accredited at QF Level 4 or equivalent; or
- (c) Higher Diploma / Professional Diploma in Fine Art (QF Level 4) from Hong Kong Art School; or
- (d) Holder of relevant certificate, diploma or academic qualifications that are recognized by the School.

- (a) 年滿23歲並擁有5年的相關工作經驗；或
- (b) 持有資歷架構第四級的認可資歷；或
- (c) 持有香港藝術學院之高級文憑 / 資歷架構第四級之藝術專業文憑；或
- (d) 持有學院認可之相關證書、高級文憑或學歷資格。

## Enrolment 入學申請

- 1 Please make sure you meet the entry requirements of the programme you are applying for.
- 2 Please submit the completed Professional Diploma Application Form (Modular Study) (Form no.: HKAS048) together with relevant supporting documents, and tuition fee via one of the following ways:
  - In person to the Enrolment Office of Hong Kong Art School  
Address: Rm 819, 8/F Youth Square, 238 Chai Wan Road, Chai Wan, H.K.  
  
Opening Hours:  
Monday - Friday            10am - 7pm  
Saturday                    10am - 6pm  
Closed on Sunday and Public Holidays
  - By post to the Enrolment Office of Hong Kong Art School (address as above)  
(Please DO NOT mail CASH)
- 3 Unless otherwise stated, the closing date for application is 7 working days before the module starts.

- 1 請各申請人注意課程入學資格。
- 2 遞交報名表格的方法如下：請將填妥的專業文憑課程申請表(單元課程報讀)(表格編號：HKAS048)連同學費及其他有關證明文件：

親自遞交至香港藝術學院註冊處  
地址：香港柴灣柴灣道238號青年廣場8樓819室

辦公時間：  
星期一至五            10am - 7pm  
星期六                    10am - 6pm  
星期日及公眾假期休息

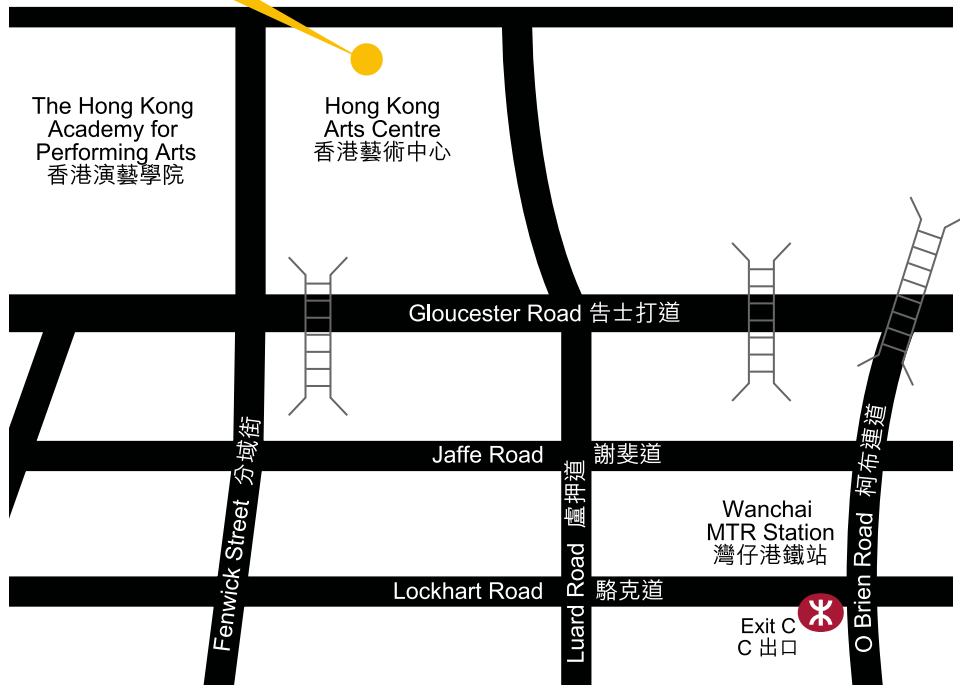
郵寄到香港藝術學院註冊處(地址如上)  
請勿郵寄現金)

- 3 除特別註明外，課程一般會在開課前七個工作天截止報名。

### Teaching Venue 上課地點



香港藝術學院本部  
Hong Kong Art School Main Campus  
香港灣仔港灣道2號香港藝術中心10樓  
10/F, Hong Kong Arts Centre,  
2 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong



The Hong Kong Academy for Performing Arts  
香港演藝學院

Hong Kong Arts Centre  
香港藝術中心

Gloucester Road 告士打道

Jaffe Road 謝斐道

Wanchai MTR Station  
灣仔港鐵站

Lockhart Road 駱克道

Exit C  
C 出口

O'Brien Road 柯布連道

### Other Campus Locations 其他校舍位置圖



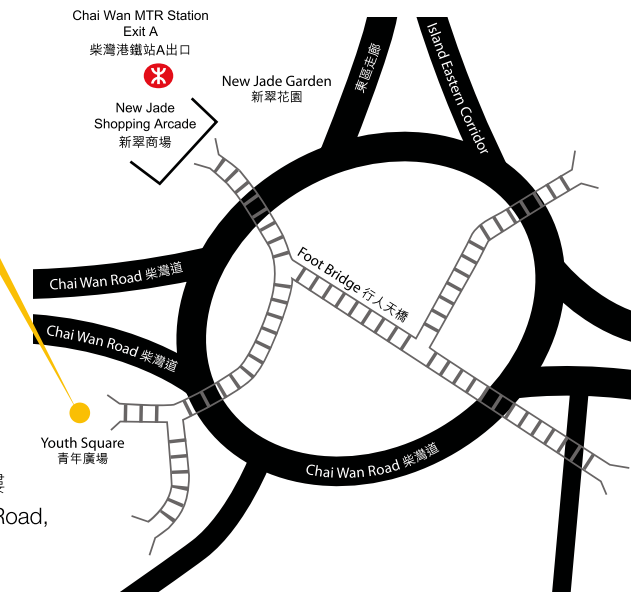
香港藝術學院包黃秀英校舍  
Hong Kong Art School  
Pao Haung Sue Ing Campus

香港筲箕灣譚公廟道8號  
8 Tam Kung Temple Road,  
Shau Kei Wan, Hong Kong



香港藝術學院柴灣校舍  
Hong Kong Art School  
Chai Wan Campus

香港柴灣柴灣道238號青年廣場8樓  
8/F, Youth Square, 238 Chai Wan Road,  
Chai Wan, Hong Kong



Chai Wan MTR Station  
Exit A  
柴灣港鐵站A出口

New Jade Garden  
新翠花園

New Jade Shopping Arcade  
新翠商場

Chai Wan Road 柴灣道

Chai Wan Road 柴灣道

Youth Square  
青年廣場

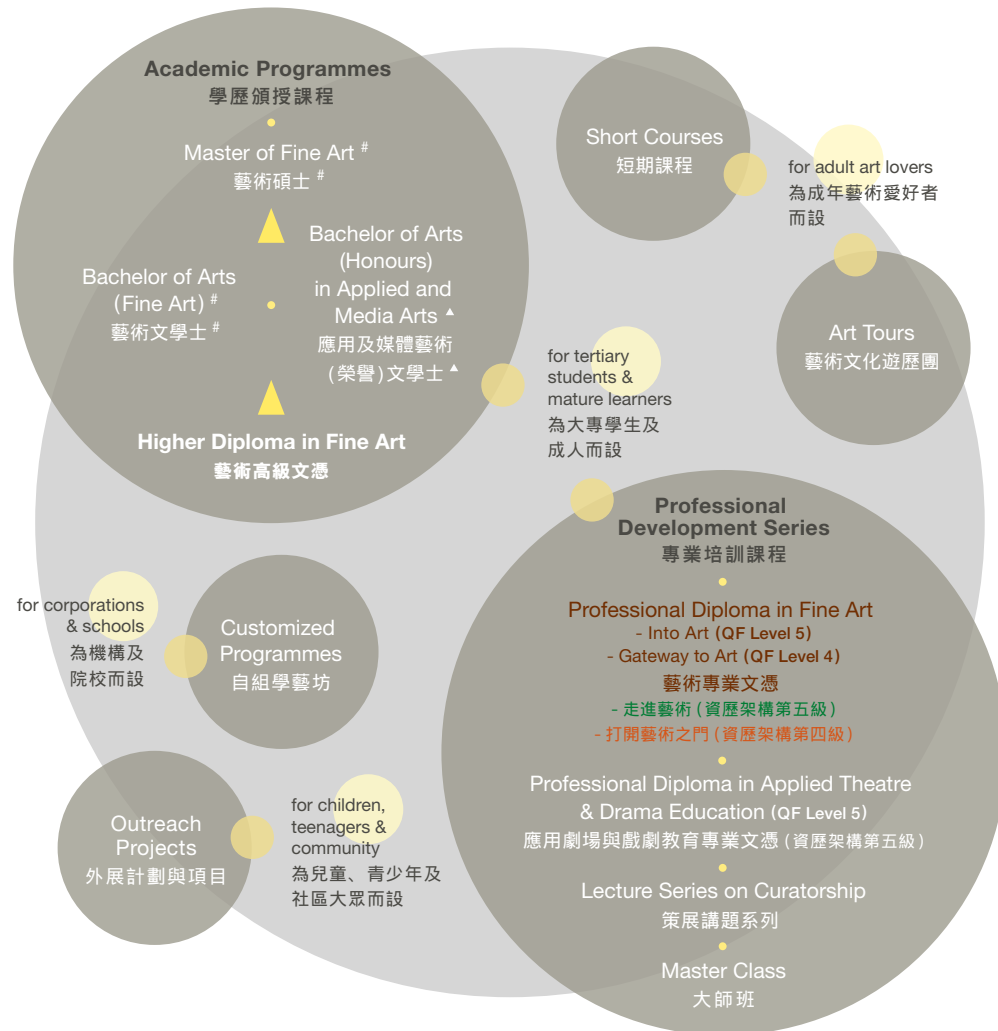
Foot Bridge 行人天橋

Chai Wan Road 柴灣道

## School Programme Overview 學院課程概覽

Hong Kong Art School (HKAS) is the only institute in Hong Kong that offers educational programmes of accredited status in both visual arts and performing arts areas. HKAS is running programmes of a wide range of natures and levels, from Academic Programmes to Professional Development Series for tertiary students and mature learners; and from Outreach Projects for children, teenagers and community, to Customized Programmes for corporations and schools, and Art Tours as well as leisure Short Courses for adult art lovers.

香港藝術學院是本港唯一一所學術機構在視覺藝術及表演藝術範疇上均舉辦獲資歷認可的教育課程。學院提供多類不同程度的課程，包括為大專學生及成人而設的學歷頒授課程及專業培訓課程；為兒童、青少年及社區大眾而設的外展計劃與項目；為機構及院校而設的自組學藝坊；以及為成年藝術愛好者提供之藝術文化遊歷團與短期課程。



# The Master of Fine Art and the Bachelor of Arts (Fine Art) programmes are delivered in collaboration with RMIT University.  
藝術碩士及藝術文學士課程與澳洲皇家墨爾本理工大學合辦。

▲ The Bachelor of Arts (Honours) in Applied and Media Arts programme is delivered in collaboration with School of Professional Education and Executive Development, The Hong Kong Polytechnic University.  
應用及媒體藝術 (榮譽) 文學士課程與香港理工大學專業進修學院合辦。

## Contact Us 聯絡我們

### 課程及報名查詢

#### Courses and Enrolment Enquires

星期一至五 Monday - Friday

10am - 7pm

星期六 Saturday

10am - 6pm

星期日及公眾假期休息

Closed on Sunday and Public Holidays

**T: 2922 2822**

**F: 2865 0371**

**E: [enroledu@hkac.org.hk](mailto:enroledu@hkac.org.hk)**

如欲獲取最新有關招生的信息，請瀏覽本學院網頁

Please always visit the Hong Kong Art School website for related recruitment updates

<http://www.hkas.edu.hk>